

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. Membre de l'Association des hebdomadaires canadiens-français et de la C.W.N.A. Pour tous renseignements, tél. 576, Matane.

LA VOIX DE MATANE

10e ANNEE

LA VOIX DE MATANE, 19 et 26 JUILLET 1956

NUMERO 35

Matane peut compter sur une nouvelle industrie

S.H. LE MAIRE L'AURAIT PROMISE

Matane attend toujours la confirmation de la nouvelle annoncée par le maire de la ville, M. Arthur Desjardins, lors de la dernière campagne électorale. En effet, au cours de la réunion d'un groupe de citoyens, M. le maire a annoncé qu'une usine de concentrés pour le minerai devrait s'établir en notre ville.

Pressé de questions, M. le maire aurait déclaré que Matane avait 99 chances sur 100 d'avoir cette industrie. Comme la campagne électorale était en cours, la nouvelle du maire s'est répandue rapidement. Aussi, plusieurs y voient la raison pourquoi le ministre Gagnon a augmenté sa majorité dans notre ville.

Contrairement à ce qui s'était passé en 1952, le maire Desjardins a appuyé, à fond de train, cette année, la candidature du ministre Gagnon.

Nous en reparlerons dans une prochaine édition.

Séance du conseil, à Matane-paroisse

Dernièrement, au Palais de Justice, était tenue une assemblée mensuelle du Conseil de Matane-paroisse, présidée par Son Honneur le maire, M. Hector Bélanger, assisté des échevins: MM. Roger Boucher, Louis Côté, Omer Harrison, Léonard Gauthier, Victor Dionne, Philippe Desgagnés et Mme Ls-de-Gonzague Fortin qui fit la lecture du procès-verbal de la séance antérieure. On procéda ensuite à la correspondance sur l'agenda.

Proposé par M. Victor Dionne, secondé par M. Louis Côté, il est résolu que, d'après l'article 8 du Code municipal, les sièges des conseillers soient numérotés comme suit: No 1, M. Roger Boucher; No 2, M. Louis Côté; No 3, M. Omer Harrison; No 4, M. Léonard Gauthier; No 5, M. Victor Dionne; No 6, M. Philippe Desgagnés; tous conseillers en fonction.

La mise en nomination des conseillers aux sièges Nos 2, 4 et 6, sortant de charge, est fixée à mercredi et les élections, au 16 juillet.

Octroi de drainage.— Le ministère de l'Agriculture offre une subvention de \$878.76. L'offre est acceptée par le conseil.

L'Exposition de Matane DU 9 AU 14 AOUT

Pour la septième fois consécutive, Matane tiendra son exposition annuelle, à l'aréna de Matane, du 9 au 14 août.

Il est à souhaiter que nos marchands possèdent, en plus grand nombre, leur kiosque, rendant ainsi l'exposition plus attrayante.

Nous ne voulons pas critiquer l'exposition, encore moins les propriétaires d'industries locales et les cultivateurs, mais nous alléguons que plus de gens devraient exposer leurs marchandises.

De plus, il serait bon que nos cultivateurs exhibent des animaux de toutes sortes car l'attrait d'une exposition réside dans la diversité des kiosques.

Chaque année, nous visitons avec intérêt les pavillons du Cercle des Fermières: travaux manuels, art culinaire et horticulture. Ce qui est, sans contredit, le clou de l'exposition. Bon nombre de nos marchands exhibent aussi leurs marchandises. Les brasseries Malson, Dow et Labatt ont aussi leur kiosque. On remarque les pavillons de

notre armée canadienne, le CARC, du ministère de l'Agriculture, de la tisseuse et du gaz propane; mais l'essentiel brille par son absence!

Pourquoi ne verrions-nous pas, cette année, les, ou plutôt nos industries locales telles que "Les produits de la Gaspésie", "La manufacture Deschênes & Bernier Ltée", "Thiéppe", "L'Atelier de Matane Enr.", "La Serre Rioux", "Chez Yvon", "Arseno Décoration" et "Canuel rembourreur". Toutes des industries de chez-nous.

Nous déplorons que les initiatives matanaises soient trop souvent ignorées... Si les industriels étudiaient sérieusement le côté "publicité", ils constateraient tout simplement qu'il est pitoyable. Or, si nous désirons que nos industries matanaises se développent plus activement, commençons tout d'abord par les annoncer. Ayons, à la prochaine exposition, notre kiosque. Nous activerons ainsi la vente du produit local et l'exposition sera plus intéressante.

Nous avons à notre disposition

maintes manières de faire de la publicité, dont voici les principales: journaux, télévision, radio, théâtres et circulaires. Par contre, nous savons qu'une exposition a lieu une fois par année. Combien de personnes y viendront? Saisissons le bon moment de faire connaître à la population la richesse de notre ville et, de concert avec nos fermières, nos cultivateurs, nos industriels et nos marchands, faisons de notre exposition un succès non encore vu depuis sa fondation.

L'exposition de Matane est une belle chose, aidons à la parer de ses plus beaux atours. Retenons, dès maintenant, notre kiosque. Qui sait s'il en restera un si vous attendez à la dernière minute.

Toute personne possédant un commerce doit avoir comme mot d'ordre du mois d'août: "Pour aider l'Exposition, j'ai mon kiosque, lors de la prochaine exposition régionale qui aura lieu, à Matane, du 9 au 14 août".

Nouvelles brèves

Le Dr Donald McDonald a pris possession de la Pharmacie Gagnon depuis le 1er juillet. On sait que le propriétaire de cette pharmacie était M. Jean-Charles Gagnon.

La Clinique du Sang sera tenue le 31 juillet. Etes-vous un donneur de sang?

Le capitaine J.-Auguste Laforest, chef de Police et chef des Pompiers, a repris ses activités, après un séjour à La Tuque, où il assistait à un congrès.

L'Exposition de Matane sera tenue du 9 au 14 août. Ce sera la 7e de ce genre, si on se souvient bien.

Un "Concours de Pêche", patronné par le "Club de Chasse et de Pêche", eut lieu du 7 au 14 juillet, dans la rivière Matane.

Le "Club Automobile", à compter du 16 juillet, donnait des cours, en théorie et en pratique.

Les Lacordaire et les Jeanne d'Arc ont pris part, dimanche, le 15 juillet, à un pique-nique, au lac du Portage. L'arrivée au lac s'est effectuée vers 2 heures de l'après-midi. Il y eut divers jeux suivis du souper. L'harmonie de Matane donna un magnifique concert et la journée se termina par un feu d'artifice.

Un individu de Cap-à-la-Baleine a été appréhendé par la police municipale pour la deuxième fois, cette semaine, pour vagabondage dans les rues de la ville. Ayant comparu devant le juge Louis-Joseph Gagnon, il a écoppé de trois jours de prison et devra quitter la ville sitôt sa sentence purgée.

M. Rémi Ross, spécialiste en électronique, est à restaurer ses locaux de la rue St-Pierre.

MM. Adolphe Arseneault et Roger Dion siègeront au conseil de paroisse. On sait que les deux échevins ont été élus à l'élection du 16 juillet.

Bruits de ma ville

"Fina" est un nom rencontré tout le long de la route dans le Bas-du-Fleuve. Une autre station de service, paraît-il, sera érigée à Matane, angle des rues Fraser et St-Jérôme.

On parle, un peu partout, du nouveau parc de la ville dont les travaux sont en cours. La ville de Matane serait-elle en voie de rehausser son apparence qui est, avouons-le, un peu négligée.

Les étrangers sont intrigués de la construction de l'École Normale, rue St-Jérôme. Certains croient que c'est un hôpital, d'autres, une usine quelconque. La dernière supposition serait souhaitable.

Le poste CJBR-TV ne demande qu'à renseigner ses téléspectateurs. CKBL n'est pas, non plus, à mésestimer. La Croix Rouge en est fort heureuse.

Les comités de la Croix Rouge



Cette photographie a été prise à l'issue d'une assemblée des comités de la Croix Rouge tenue à la résidence de Mme Raoul Levasseur. 1ère rangée, de gauche à droite, Mmes Adéodat

Bernier, du recrutement, Raoul Levasseur, présidente de la réception, Mlle Aimée-Rose Harrison, présidente de la publicité. 2e rangée: M. Gaston Levasseur, le Dr Paul Sarrazin, con-

trôleur, MM. Lucien Levasseur, transports, Armand Boucher, président du recrutement, et Octave Lapointe.

Corps trouvé dans la rivière Matane

Le corps de Basil Whilton a été trouvé dans la rivière Matane, à St-René Goupil, dimanche dernier. Le cadavre a été découvert par M. Ernest Labrie, de St-René. Whilton demeurait à Bathurst, mais il travaillait à Ville LeMoine, près de Montréal.

Aussitôt, le Dr Raoul Gagnon, coroner de Matane, a communiqué avec le département du procureur général afin que des recherches soient effectuées sur cette tragédie, en prévision de l'enquête qui

devait être instituée à la morgue Sirois, à Matane.

Basil Whilton aurait quitté la Métropole vendredi, en compagnie de ses beau-frère et belle-soeur, M. et Mme Clarence Barenzy, de Bathurst, pour se rendre au domicile de ces derniers. L'automobile dans laquelle voyageaient les trois personnes s'est arrêtée en bordure de la route à St-René Goupil, et c'est là que, dans des circonstances que la police cherche à préciser, Whilton aurait

abandonné ses compagnons. Son corps fut découvert dimanche après-midi, dans une quinzaine de pouces d'eau. La victime fut transportée à la morgue où l'on a constaté que ses goussets étaient vides.

Le Dr Raoul Gagnon, coroner, de Matane, a déclaré que l'affaire est assez énigmatique et que l'enquête a dû être ajournée pour permettre au sergent-détective Emile Moffet, de Québec, de poursuivre les recherches.

La fatigue tue

La fatigue au volant a tué bien des gens, rappelle la Ligue de Sécurité de la province de Québec. Si vous vous sentez le moindre ment fatigué après avoir conduit assez longtemps, n'hésitez pas à retarder votre arrivée de quelques minutes. Arrêtez, reposez-vous, allez prendre une tasse de café, dormez quelques minutes, mais ne risquez pas de perdre le contrôle de votre voiture. Mieux vaut arriver quelques minutes en retard que de ne pas arriver du tout à destination...

L'EPAVE

Suite

JOS. — Voyons, notaire, vous savez bien que ma femme me cache rien pantoute... c'est ben sûr qu'à me l'aurait dit... Faites-vous pas d'peur c'est fini a n'en r'parlera plus jamais c'est moé qui vous l'dit... Vous savez comment c'que c'est des femmes ensemble. Y avait probablement Philomène, votre servante, avec la belle Yvette pis Maris pis y s'sont monté la tête à tour de rôle... C'est ben clair qu'un monsieur comme vous pouvait pas faire une affaire de même... Dans tout cas, moé icitte, Jos. Simard, j'éré rien de ça... Pis encore une fois fiez-vous un moé pour vous défendre si jamais j'en entends parler à queque part. Ben ben j'm'en va vous laisser à vos affaires parce que j'vois que vous avez pas mal d'ouvrage...

NOTAIRE — Mais vous ne me dérangez jamais, M. Simard, je suis toujours très heureux de recevoir votre visite... Vous êtes sûr que vous n'avez pas besoin d'autre chose ?

JOS. — Non, c'est ben toute, j'éré ben... mais c'est vrai j'voulais vous parler de queque chose aussi...

NOTAIRE — De quoi s'agit-il, M. Simard ?

JOS. — C'est par rapport à Ti-Phil Lavallée... C'est-y vrai qu'y va va s'faire vider pis qu'y va faire d'la prison ?

NOTAIRE — Comment voulez-vous que je sache une chose comme ça ? Je ne suis pas de la police, mon cher ami...

JOS. — Non, mais des fois, vu que vous êtes ben chum avec le ministre, p't'être ben que vous pourriez savoir queque chose...

NOTAIRE — Eh ! bien, étant donné que vous êtes mon ami je peux vous dire ceci... ça fait déjà plusieurs fois que je l'avertis mais malheureusement M. Lavallée n'a

rien voulu entendre... Alors, c'est très possible qu'il y ait une descente comme on dit... Je vous conseillerais de ne pas y mettre les pieds d'ici quelques jours...

JOS. — J'vous r'mercie ben, notaire, parce que vous comprenez si jamais j'me faisais pogner dans une affaire de même c'est ben sûr que Génie me tuerait... Bon ben j'vous laisse pis merci ben des fois pour toute là...

NOTAIRE — Ne me remerciez pas, ne me remerciez pas, M. Simard, je suis toujours heureux de rendre service à mes amis...

JOS. — Bon ben bonjours là pis à prochaine fois (porte ouverte). Tabargic, notaire, de quoi c'que c'est ça... les pompiers de Sept-Îles sont icitte... mais c'est pas la maison chez-nous ?

NOTAIRE — Non, c'est la demeure du Père Phydime, je crois. Allez, je vous suis, juste le temps d'endosser mon paletot et je suis là (porte fermée).

JOS. — J'ai jamais vu autant de boucane de ma vie... mais ça doit faire pas mal longtemps que ça brûle pour flamber de même. Si j'peux trouver Génie; ça va être difficile dans une foule de même. Pauvre Phydime, y s'ra ben toujours aussi malchanceux de même... Aye, Génie... Génie, viens icitte...

GENIE — Mon Dieu Seigneur, Jos, où c'est que t'étais donc... j'étais assé zinquète. As-tu vu Marie ?

JOS. — Marie... Marie à l'est pas avec toé ? J'viens de chez l'notaire... j'ai vu ça rien qu'en sortant...

GENIE — Mon Dieu, que c'est donc pas drôle... Pauvre père Phydime... lui qui est si ménager, c'est ben pour le coup qu'y va s'décourager... C'est y dangereux pour che-nous, Jos ?

JOS. — Non, l'vent y est pas sur notre bord mais si y change y va

falloir watcher ça... Voyons, tabargic, où c'est qu'est Marie... Si j'pouvais faire queque chose... R'garde donc la flamme... Génie, c'est ben sûr qu'a va toute y passer... R'garde donc l'ambulance... y a-t-y des blessés ?

GENIE — J'pense pas, mais des fois y faut toute prévoir... J'te dis que c'est des vrais bons pompiers, ça les achalle pas, l'feu... Quien v'la Marie... Ah ! ma p'tite fille, j'te dis que j'ai eu peur, reste icitte, avec nous autres. Approche pas trop, on sait jamais, les murs sont à veille de tomber...

MARIE — J'te dis, maman, que j'ai jamais vu un feu pareil... Comment c'est que ça a commencé donc ça...

GENIE — L'père Phydime a l'air de dire que c'est sa femme qui a allumé l'poêle avec du naphta...

MATHILDE — Y a deux p'tits enfants dans la maison !

MARIE — Quoi ? Deux p'tits enfants...

GENIE — (elle crie) Marie, viens icitte... Jos, Marie s'en va dans la maison... Laisse-la pas faire... tu vois ben que ça va toute tomber dans quelques minutes.

JOS. — Voyons, Génie, excite-toé pas, laisse-moé faire, j'm'en va ben l'arrêter...

GENIE — Marie... Marie... ma p'tite fille... ma p'tite fille... Ah ! M. le notaire ! Faites queque chose, Marie vient de rentrer dans la maison, y paraît qu'y a deux enfants en haut, à l'est allé les sauver. C'est ben sûr qu'a va brûler avec... Mon Dieu Seigneur, aidez-nous, sauvez-les, sauvez-les...

NOTAIRE — Comptez sur moi, Mme Simard, comptez sur moi, je vais la chercher...

GENIE — Marie, ma p'tite fille, ma p'tite fille...

Quelques instants plus tard, Marie Simard ramenait les deux petits enfants gravement brûlés mais bien vivants, alors qu'elle-même affreusement brûlée de toutes parts sauf dans la figure, s'affaissait dans les bras de son père. Nous retrouvons nos personnages dans le bureau de la clinique alors qu'on procède aux premiers soins...

GENIE — Tu souffres ben gros, ma p'tite fille, hein ?

MARIE — Oui, maman, mais les p'tits enfants, est-ce qu'ils sont vivants ?

JOS. — Oui, ma p'tite fille, y sont vivants, mais c'est bien rien que grâce à toé...

MARIE — C'est tout c'que j'voulais... Donnez-moi de l'eau...

GENIE — Quien, va pas trop vite, là, on va t'envoyer à l'hôpital de Baie-Comeau. Tu vas voir com-

me ça va ben aller. As-tu eu la ligne, Jos ?

JOS. — Oui, ça s'ra pas ben long, ma femme... Allo... le bureau des avions ? Avez-vous un avion qui part pour Baie-Comeau dans queque minutes ? Quoi ? Tabargic qu'on est malchanceux...

GENIE — Ben de quoi c'est qui y a Jos ?

JOS. — Y a rien qu'un avion à Sept-Îles mais y part pour Matane dans 10 minutes.

A suivre

ST-NIL

Quarante-Heures. — Dimanche dernier avait lieu l'ouverture des Quarante-Heures prêchées par un rév. père Capucin. Comme par le passé, les pieux paroissiens se sont fait un devoir d'y assister nombreux.

On projette l'agrandissement de l'école du village en vue d'organiser une 10e année. — Des soumissions ont été faites pour l'agrandissement de l'école du village de St-Nil, ceci en vue de porter à quatre le nombre des classes. Il est fort probable que les élèves pourront, à l'avenir, faire leur 10e année.

Une soumission, au montant de \$17,800, faite par M. Pierre-Paul Gauthier, a été acceptée.

Construction d'une nouvelle école. — Une autre soumission, au montant de \$10,800, par M. Jos. Blouin, a été acceptée. On agrandira donc l'école, Canton St-Denis, St-Nil.

Va-et-vient. — MM. Arthur Rioux et Gérard Sirois étaient en visite à St-Nil, ces jours derniers.

— M. Jacques Tremblay, de Ma-

tane, était, dernièrement, en visite chez ses parents, M. et Mme Auguste Tremblay.

— Mlle Lisette Boucher, de Madeleine, Gaspé, rendait visite à son amie, Mlle Louise Bérubé.

— Mlles Jacqueline Tremblay et Solange Bélanger, institutrices, de St-Nil, passent leurs vacances dans leur famille.

Certificats. — M. René Mercier, i.e., visitait, dernièrement, les écoles de la paroisse. Il se montra satisfait.

Brevets d'études. — Ont obtenu leur brevet d'études : **12e année :** Mlle Monique Côté; **11e année :** Mlles Denise St-Amand et Bertrande Roussel; **10e année :** Mlle Louise Bérubé, de l'École Normale de Matane; **9e année :** Mlles Pierrette Bonenfant, Ginette Dufour, Louise Gaudrault, Murielle Roy, Monique Russell, Marielle Truchon et Cécile Bérubé; **7e année :** Fernand Bélanger, Régnald Blouin, Jean-Claude Dufour, Yvan Jacques, Jean-Nil Pellerin, Régnald Tremblay, Jeanne-Mance Ayers, Odette Berthelotte, Marie-Marthe Blouin, Joffrine Lavoie, Monique Bélanger, Bernadette et Jacqueline Lauzier.

Nos sincères félicitations à tous.

"Vieux" à 40, 50, 60? Messieurs! Rajeunissez

Chassez la folle idée que vous devez être vieux à 40, 50 ou 60. Essayez de vous ressourcer avec les Tablettes Toniques Ostrex. Pour faiblesse, perte d'énergie ou d'entrain, fatigue, épuisement, dus au manque de fer, ce que vous appelez "vieillesse". Ostrex renforce, fortifie et stimule. Aide les deux sexes à se jeune. Le format d'introduction coûte peu. Soyez sages, ayez vite santé, entrain à bon marché. Essayez Ostrex aujourd'hui, à toutes pharmacies.



Théâtre CINE-WEST

Guimond et Frères, prop.
Dimanches et jours de fêtes
Représentation à 7 et 9 heures
Sur semaine:
Une représentation à 8 heures
Changement de programme
2 fois par semaine

SAM. DIM.
28 JUILLET 29

Masque arraché
AVEC
Joan Crawford et Jack
Palance

LUNDI MARDI
30 JUILLET 31

Valley
of the Kings
(En couleurs
AVEC

Robert Taylor et Eleonor
Parker

ET
Tout le monde
chante
AVEC

Franc Sinatra
Kathryn Grayson

ATTENTION: LES SOIRS
DE PROGRAMMES DOUBLES
LE PREMIER FILM
COMMENCE à 7h.30.

Théâtre NATIONAL

102 Ave D'Amour
MATANE

Dimanche et jours
de fêtes:
2 représentations
à 7 et 9 heures

Sur semaine:
Une représentation à 8 heures
2 programmes par semaine
ECRAN GEANT

SAM. DIM. LUN.
28, 29, 30 JUILLET

Printemps
sur Glace

Version française
(en couleurs)
AVEC

Eva Palik et Hans Holt.

MAR. MER. JEU. VEN.
31 JUILLET

1, 2, 3 AOUT

Quand l'amour
naît
AVEC

Jean Pierre Aumont et
Sylvana Paupanini

FOTO-NITE
TOUS LES JEUDIS SOIRS

CONCOURS BRADING

GAGNANTS DU CONCOURS

terminé le 14 juillet, 1956

GAGNANTS

- Gilles Bilodeau, 967 - 6ième avenue, Grand-Mère, Qué. Auto Ford Customline '56 et Bourse d'Études de \$350.00
- Thomas D. Etherington, 11411 avenue Bellevois, Montréal-Nord, Qué. \$150.00
- Jean-Paul Egan, 31 Emile, appt. 1, Laval-des-Rapides, Qué. \$15.00
- Jean-Marie Gagnon, 70, rue Delage, Rivière-du-Loup, Qué. \$15.00
- Mabel Meikle, 3565 Jeanne-Mance, Montréal, Qué. \$5.00
- Jeanette Ste-Marie, 109 Dalhousie, Québec, Qué. \$15.00

FOURNISSEURS

- Armand Rivard, 6ième avenue, Grand-Mère, Qué. \$300.00
- Gérard Chartrand, 11700 L'Archevêque, Montréal 12, Qué. \$50.00
- L. Farrant, Hôtel Vanda, Pont-Viau, Qué. \$20.00
- Thérèse Rioux, Hôtel Victoria, Rivière-du-Loup, Qué. \$20.00
- Lerner Bros., avenue du Parc, coin Prince-Arthur, Montréal, Qué. \$20.00
- Épicerie Boutin, Rue Sault-aux-Matatoes, Québec, Qué. \$20.00

Amélie, a/s P.A. Seers, 4498 ouest, rue Ste-Catherine, Westmount, Qué. \$20.00

- Gérard Scheffer, 421 Bélanger, Montréal, Qué. \$20.00
- Lucien Pigeon, 1931 ave. de l'Église, Montréal 20, Qué. \$20.00
- G. Ouellette, rue Holt, Rosemont, Qué. \$20.00
- Mlle Arsenault, 1061, ave. Charval, Verdun, Qué. \$20.00
- A. Lacroix, Taverne Lacombe, 1183, rue St-Lambert, Montréal, Qué. \$20.00

PARTICIPEZ AU NOUVEAU CONCOURS BRADING
SE TERMINANT LE 28 JUILLET, 1956

Demandez les blancs d'inscription à votre taverne, hôtel ou chez votre épicier licencié.

Congrès régional des Cercles de Fermières à Causapsca

Sous la présidence de Mme F. Michaud, de Val-Brillant, a été tenu à Causapsca, le 4 juillet, la journée d'étude régionale de la Fédération des Cercles de Fermières du Bas St-Laurent, district économique No 2, qui groupe les comtés de Rivière-du-Loup, Rimouski, Matane et Matapédia. Environ 800 membres assistaient à ces importantes assises qui s'ouvrirent par une messe célébrée en l'église de Causapsca, par le chanoine Ludger Harvey. Une instruction appropriée suivit la messe. Le chant fut exécuté par un groupe de dames fermières de Causapsca.

Les délibérations eurent lieu à l'auditorium de la salle paroissiale; des visiteurs distingués y assistaient. Notons la présence de M. Emile Gauthier, de Québec, de Mlles Marguerite Fortin et Roland Gagnon, techniciennes, et de plusieurs membres du corps agronomique.

Le thème de l'étude était "Les sens des responsabilités".

Une saynète rendue par des Fermières de Causapsca illustrait le forum animé par Mlle Fortin.

L'exposition locale du Cercle des Fermières de Causapsca, dont Mme Grégoire Blais est la présidente, a fait l'admiration de ceux qui l'ont visitée, et tous ont été à même d'apprécier le beau travail en art culinaire, couture, tricot, broderie, etc.

Démonstration d'art culinaire

Le 5 juillet, sous les auspices du Cercle des Fermières de Causapsca, la Compagnie Bélanger, de Montmagny, et le Royer Moderne, de Causapsca, présentaient une démonstration d'art culinaire au Centre paroissial. Le poêle Bélanger tiré au sort fut attribué à M. Claude Blais, de Causapsca. Plusieurs prix de présence furent aussi donnés.

Résolutions

Ste-Blandine: proposé qu'un

On fit ensuite lecture des résolutions envoyées par les cercles locaux.

plus grand nombre de films éducatifs soient mis à la disposition des cercles.

St-Jean-de-la-Lande: propositions concernant l'enseignement; qu'on n'emploie dans les écoles que des institutrices diplômées; qu'on n'emploie pas de femmes mariées pour enseigner; qu'on aie des religieuses dans chaque couvent; que les jeunes filles ne fassent que deux ans d'École Normale pour avoir leur brevet d'enseignement.

Ste-Flavie: proposé que les mères de famille surveillent l'achat des journaux malsains dans leur famille.

Haut-parleurs à la gare de Mont-Joli

Grâce aux démarches faites par la Chambre de Commerce Senior de Mont-Joli et avec la collaboration de M. C.-A. Bérubé, de Campbellton, surintendant, le C.N.R. a décidé de faire l'installation d'un système de haut-parleurs à l'intérieur comme à l'extérieur de la gare de Mont-Joli pour le bénéfice du public voyageur. Mont-Joli étant un centre ferroviaire où tous les trains de passagers doivent arrêter, ce qui cause une grande affluente de voyageurs et ces derniers seront mis au courant de l'horaire des trains sans avoir à s'informer au préposé aux billets qui, le plus souvent, est fort occupé. Avec pareil système, le préposé aux billets donnera à intervalles réguliers les informations qu'aura besoin le public-voyageur.

La Chambre de Commerce Senior de Mont-Joli est heureuse de cette décision qui constitue une amélioration en même temps qu'une innovation et elle en remercie les autorités concernées.

L'Isle-Verte: le cercle s'oppose à toute hausse de contribution. Plusieurs autres cercles firent la même proposition.

Ste-Odile: le cercle demande que l'U.C.F. demeure une association professionnelle. Proposition appuyée par plusieurs autres cercles.

Plusieurs autres propositions furent faites sur des problèmes agricoles; elles seront soumises à l'U.C.C.

Causapsca

Elections à la Commission scolaire.— M. J.-Aurèle Bouchard a été élu président de la Commission scolaire de Causapsca-village lors de la dernière assemblée, en remplacement de M. Georges Barriault, démissionnaire. M. Jean-Marie Guérette fut aussi nommé commissaire lors de cette assemblée. M. Z.-A. Boudreau avait été élu commissaire par acclamation lors de la récente mise en nomination.

de **KUYPER** BLENDED GIN

La vraie saveur de Hollande

FONDEE EN 1695

DISTILLE AU CANADA

Quoi de plus simple?..

(1) Le soleil réfléchi dans le miroir du perroquet (2) met le feu à la casquette du commandant (3). Le second lance un seau d'eau (4), ce qui tire sur la corde (5) qui hisse le pavillon. L'équipage crie en chœur:

"UNE MOL POUR MOI"

* Un moyen plus simple: téléphonez à l'épicier du coin ou faites signe au serveur.

LA BIÈRE QUI VOUS ARRÊTE. GRAND-PÈRE BUVAN

BON CHIEN DE CHASSE TIENT DE RACE



Le jeune Craig Wood Fleck, âgé de 5 ans, fils du fameux champion du jeu de golf, des Etats-Unis, Jack Fleck, est photographié ici en compagnie de sa mère qui dirige une des pratiques du sport paternel. Il veut, un jour, égalier son père qui parvint à la gloire en battant Ben Hogan dans un tournoi pour la Grande Couronne.

Plus Commode pour cuire en été



... se garde sans réfrigération!



Plus besoin de courir au magasin à la dernière minute! Maintenant, avec la Levure Sèche Active Fleischmann, vous pouvez cuire n'importe quand et en un temps record. Cette nouvelle levure granulée ne requiert pas de réfrigération— se garde fraîche durant des semaines dans l'armoire, toujours prête à servir... et elle vous donne toujours des résultats satisfaisants. SI VOUS CUISEZ À LA MAISON, commandez aujourd'hui une bonne provision de Levure Sèche Active Fleischmann.

DECOUPEZ CET HORAIRE ET CONSERVEZ-LE

PRES DE VOTRE TV



Lundi, 30 juillet :	
4.00	Votre menu
5.30	Gabriel, le Berger
6.50	A l'affiche ce soir
7.00	Téléjournal
7.05	Dorval prévoit
7.10	Actualités de Radio-Canada
7.20	En vedette
7.25	Colonne des sports
7.45	La boxe et ses champions
8.00	Rendez-vous avec Maurice Chevalier
8.30	Rigolade
9.00	Téléroman
9.30	Théâtre Colgate
10.00	Lutte de Chicago
11.00	Ciné-feuilleton
11.15	CBC-TV News
11.25	Dernière édition
Mardi, 31 juillet :	
5.30	Le cirque Alphonsino
6.50	A l'affiche ce soir
7.00	Téléjournal
7.05	Dorval prévoit
7.10	Actualités de Radio-Canada
7.20	Parade des vedettes
7.30	Affaires de l'Etat
7.45	Cuisine de la bonne humeur
8.00	Conférence de presse
8.30	Silhouettes
9.00	Survenant
9.30	Revue musicale Dalfen's
9.45	Théâtre d'un soir d'été
11.00	Ciné-feuilleton
11.15	CBC-TV News
11.25	Dernière édition
Mercredi, 1er août :	
4.00	Votre menu
5.30	Kimo
6.50	A l'affiche ce soir
7.00	Téléjournal
7.05	Dorval prévoit
7.10	Actualités de Radio-Canada
7.20	En vedette
7.25	Colonne des sports
7.30	Enchanté Music
8.00	La terre et ses hommes
8.30	Sur les ailes de la chanson
9.00	Soirée de lutte
10.00	Clé des champs
10.30	Colonel March
11.00	Ciné-feuilleton
11.15	CBC-TV News
11.25	Dernière édition
Jeudi, 2 août :	
5.30	Olympiades 56
6.50	A l'affiche ce soir
7.00	Téléjournal
7.05	Dorval prévoit
7.10	Actualités de Radio-Canada
7.20	En vedette
7.25	Colonne des sports
7.30	Vie canadienne
7.45	Labor Savor
8.00	Refrains du jour
8.15	Certo
8.30	Dernière édition
9.00	Rendez-vous avec Michelle
9.30	Théâtre d'un soir d'été
11.00	Ciné-feuilleton
11.15	CBC-TV News
11.25	Dernière édition
Vendredi, 3 août :	
4.00	Votre menu
5.00	Les ailes de l'aventure
6.50	A l'affiche ce soir
7.00	Téléjournal
7.05	Dorval prévoit
7.10	Actualités de Radio-Canada
7.20	En vedette
7.25	Colonne des sports
7.30	Nérée Tousignant
8.00	CBC News Magazine
8.30	Sérénade pour cordes
9.00	Sherlock Holmes
9.30	Théâtre d'un soir d'été
11.00	Ciné-feuilleton
11.25	CBC-TV News
11.25	Dernière édition
Samedi, 4 août :	
5.30	Le messager
6.50	A l'affiche ce soir
7.00	Téléjournal
7.05	Dorval prévoit
7.10	Actualités de Radio-Canada
7.20	En vedette
7.25	Colonne des sports
7.30	Refrains du jour
7.45	Théâtre de Pierrot
8.00	Concert promenade
9.00	Chacun son métier
9.30	Théâtre lyrique
10.00	Lutte de Toronto
11.00	CBC-TV News
11.10	Dernière édition
11.15	Fermeture
Dimanche, 5 août :	
3.00	Théâtre du dimanche
4.30	Travaux et les jours
5.00	Kim, magazine des jeunes
5.30	Mille et une nuits
6.00	Voir et entendre
6.30	Piccolo
6.45	Téléjournal
6.50	A l'affiche ce soir
7.00	Encyclopédie sportive
7.15	Digeste sportif
7.30	Prise de bec
8.00	Ed Sullivan Show
9.00	Cléopâtre
9.30	Long métrage français
10.30	Musée intime
11.00	Dernière édition
11.05	Fermeture

La fanfare de Matane a l'honneur

Quelle ne fut pas la surprise de plus d'un Matanais rendus à Rimouski pour le concert des fanfares du Bas du Fleuve, lorsqu'ils purent constater l'aisance avec laquelle les leurs pouvaient briller en cette circonstance.

Notre fanfare locale, habilement dirigée par M. Albert Lavoie, a interprété des pièces de choix avec un brio et un doigté de maître.

Agée de 4 ans seulement, elle affiche une versatilité digne de mention. Le jeune directeur possède un talent d'une rareté incomparable. Si une grande partie de la population matanaise connaît les capacités de ce grand musicien, un trop grand nombre l'ignore encore; c'est pourquoi nous tenons à le signaler. Quoique le slogan "Nul n'est prophète en son pays" règne à Matane, il a pourtant suffi de quelques milles de distance pour qu'on se rende compte qu'il existe, chez nous, des ta-

lents riches qui, malheureusement, ne sont pas reconnus comme tels.

La seule critique sévère que nous puissions faire à l'Harmonie de Matane, c'est qu'elle ne se fait pas entendre assez souvent. Des admirateurs sérieux seraient heureux d'en faire la connaissance et la popularité de notre fanfare augmenterait par le fait même.

Cependant, si nous citons l'Harmonie locale, en particulier, il ne faut pas oublier que celles de la Rivière-du-Loup, de Rimouski et des Trois-Pistoles ont obtenu des succès. Des échos de ce concert nous sont parvenus, nous avouant une réussite parfaite de tous. Et, une "chaleureuse réception", à Rimouski.

Nous apprenons, de source renseignée, que, en 1957, Matane devra recevoir, à son tour, les fanfares du Bas St-Laurent.

Bravo! au directeur, M. Albert

Lavoie, et à ses 37 musiciens aux talents innés. Vous formez un groupe épatant dont tous vos frères matanais sont fiers de dire: "Le chapeau bas devant l'Harmonie de Matane".

L'Harmonie de Matane acclamée à Rimouski

M. Albert-B. Lavoie peut être fier du corps musical qu'il dirige. L'Harmonie de Matane a fortement impressionné les quelque mille auditeurs au festival des fanfares, qui s'est déroulé dimanche dernier à Rimouski.

C'est le député fédéral du comté de Rimouski, M. Gérard Legaré, qui a présenté les clefs de la ville de Rimouski à notre harmonie. Il en a profité pour féliciter M. Lavoie et tous ses musiciens.

LE GOUVERNEUR-GENERAL VISITERA MATANE

Le 27 août prochain, la ville de Matane aura le bonheur de recevoir la visite de l'honorable Vincent Massey, représentant de la Reine d'Angleterre au Canada. Son épouse l'accompagnera. Nos distingués invités se proposent de visiter notre ville.

Dans le but de tracer le programme de la fête qui aura lieu à l'hôtel de ville, de 11 h. 30 à 2 h. 30 p.m., les édiles de la ville se réuniront en assemblée spéciale.

CARNET MONDAIN

M. et Mme Raoul Truchon sont de retour en notre ville après avoir visité le Nord de Montréal.

M. et Mme Arthur Savard sont de retour à Matane après avoir visité plusieurs villes américaines.

M. Georges Chouinard, de Pentecôte, était, récemment, en notre ville.

M. Jean-Yves Robitaille est de retour d'un voyage à Québec.

M. Jean-Marie Labrie passait quelque temps à Montréal, dernièrement.

M. et Mme Jacques Côté et leurs fils Sarto et Claude sont de retour d'une vacance à Québec et à Montréal.

Mme Lucien Blouin et ses enfants, de Rimouski, ont passé quelques semaines chez M. et Mme Oscar Robitaille.

Mlle Thérèse Côté, de Montréal, est présentement dans sa famille. M. et Mme Georges Côté.

Mlle Béatrice Pineault est de retour dans sa famille après un séjour à Sept-Iles.

Mlle Rolande Desrosiers et Gilberte Durette sont de retour d'une vacance à Québec.

M. Luigi Hyppolito Piazzalunga est de retour d'une quinzaine de jours passés à Sept-Iles.

M. et Mme Valmont Gagné, de Baie-Comeau, ont passé quelques semaines à Matane, chez de nombreux parents et amis.

M. Roméo Huot est retourné dans sa famille, à Québec, après quelques jours en notre ville, chez M. et Mme Victor Sirois.

M. Georges Côté est de retour d'un voyage à Québec et à Montréal.

Mme Claude Haway et Raymond Bouchard, de Québec, sont présentement à Matane.

Mme Wilbrod Côté et sa fille de Montréal, sont présentement à Matane.

Mme Marcel Côté est retournée à Montréal après un séjour chez sa mère, Mme Henri Chouinard.

Mmes Eustache Gauthier et Euphane Bouffard sont de retour d'un voyage à Labrieville.

M. Gaétan Blouin, infirmier g. de l'Hôtel-Dieu de Montréal, é-

tait dans sa famille pour un congé d'une quinzaine de jours.

Mlle Gisèle Lachance, de Chicoutimi, était en notre ville, chez Mme Paul Blouin.

M. et Mme Ferdinand Pinel sont de retour à Matane après quelques jours en visite à Ste-Anne de Bellevue.

Mlle Thérèse Gagné est de retour dans sa famille après quelques jours dans la Métropole.

M. Willie Bélanger est présentement en voyage dans la Vieille Capitale.

M. Guy Harrison est retourné à Labrieville après un séjour dans sa famille.

Mme Philibert Gauthier a passé quelques jours à Rimouski, chez M. et Mme Louis Gagnon.

M. et Mme Auguste Tremblay sont de retour d'un voyage à Chicoutimi et Québec.

M. Marius Robitaille est de retour d'un voyage dans la Métropole.

M. et Mme Desmarais, de Carleton, étaient dernièrement en notre ville.

Mlle Fernande St-Pierre est de retour d'un voyage à Ste-Annes-Monts, chez sa soeur, Mme Dugas.

Mme William Schmeltzer, de Montréal, est présentement dans notre ville.

M. Hector Côté et sa fille, Huguette visitent présentement Québec et Montréal.

M. Guy Perry, de Trois-Rivières, était récemment dans notre ville.

RAPPORT DEFINITIF DE LA CROIX ROUGE POUR LE COMTE DE MATANE

Le dernier rapport de la campagne de souscription de la Croix Rouge se lit comme suit:

Ville de Matane	\$1449.55
St-Léandre	41.60
St-Nil	50.60
St-Thomas	61.75
St-Jean	51.00
St-Ulric	10.00
Les Boules	37.75
St-Luc	51.25
Petite-Matane	75.65
St-René	82.60

A toutes les dévouées collaboratrices et à M. Léandre Truchon, seul homme dévoué au service de la Croix Rouge, les plus sincères remerciements de la part de la Croix Rouge et de la présidente.

Mme Raoul Lévesque, présidente.

Cambrioleur derrière les barreaux

Un jeune homme de 24 ans a été arrêté, lundi soir, dans un restaurant de la rue Fraser, vers 2 heures de la nuit. Le cambrioleur avait défoncé le guichet et s'était déjà emparé de cigarettes, choco-

lat et de l'argent de la caisse lorsque le propriétaire donna l'alarme au policier Raoul Ouellet, qui ne tarda pas à se rendre sur les lieux.

A sa comparution, le délinquant a écoppé de trois mois de prison.

UN ACCIDENT DE LA ROUTE FAIT 4 BLESSES A MATANE-SUR-MER

Dans la nuit du 2 juillet, à 12 h. 40, le véhicule de M. Benoît Morin, de St-Henri de Lévis, venait en collision avec l'automobile de M. Alphonse Martin, de Mont-Joli, conduite par M. Anthony Rowland, du même endroit. Mlle Ann

Leich, de Broadland, souffre d'une fracture du maxillaire inférieur et de maintes contusions sur le corps. Mlle Monique Martin, de Mont-Joli, 18 ans, souffre, pour sa part, d'une fracture du crâne. Les conducteurs, MM. Benoît Morin, 24 ans, avait les côtes fracturées, et Anthony Rowland souffre d'une fracture au bras droit. La collision est survenue au moment où les deux véhicules se rencontraient. L'agent Boulay a fait les constatations d'usage.

ATTENTION!

Occasions exceptionnelles!

Balance Dayton, à l'état neuf. Valeur \$495, pour \$350. Show-case très propre. Valeur \$150 pour \$70. Mannequin (femme), en très bon état, \$40. Coffre-fort McCaskey, 20 1/2 x 20 1/2 x 40 1/2 de hauteur avec classeur. Valeur \$350 pour \$175. Fournaise de magasin en bon état. \$80 pour \$40. Brûleur à bran de scie à l'état neuf. \$65 pour \$40. Trois toiles jaunes pour vitrines de magasin, largeur 69", 41 1/2", 33", à prix très réduit. Poêle Bélanger (Mont Blanc), très propre, bon marché. Aussi plusieurs "racks" neufs de magasin à bon marché. Adressez-vous à M. Fortunat Corbin (Coin du Point), St-Ulric de Rivière-Blanche, Cte Matane.

Loi de Faillite

Dans l'affaire de la faillite de: Georges-A. Blanchette, Gaspé Dry Cleaning & Laundry Gaspé, Qué.

AVIS AUX CREANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE

Avis est par les présentes donné que Georges-A. Blanchette, du village de Gaspé, faisant affaires seul sous la raison sociale non-enregistrée de GASPE DRY CLEANING & LAUNDRY, a fait une cession le 19e jour de juillet, 1956, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14e jour d'août 1956, à onze heures de l'avant-midi, au bureau de M. J.P.L. Flynn, Séquestre Officiel, Palais de Justice, New-Carlisle, Qué. Daté de Montréal ce 26e jour de juillet, 1956.

The Canadian Credit Men's Trust Association Limited, Trustee.

BUREAU: 760, Carré Victoria, Montréal, Qué.

Vous a-t-on oublié ?

Comme vous le savez, le 31 juillet sera le jour de la Banque de Sang de Matane. Des dames et demoiselles vous ont sollicité afin d'obtenir votre concours pour le succès de cette journée. Vous a-t-on oublié ? Si tel est le cas, vous pourrez quand même, faire votre part en communiquant avec le nu-

méro 411.

Certaines personnes croient que la transfusion de sang est dangereuse. Pour éclaircir la question, des causeries seront prononcées par les docteurs Jean Gosselin, Paul Sarrasin et Arthur Fradette à notre station radiophonique locale. Etant donné les nombreux téléspectateurs matanais aux écoutes de CJBR-TV, il y aura également forum, vendredi à 8 heures, à CJBR-TV, avec quelques-uns des membres des comités de la clinique de sang.

Savez-vous tout le bien que vous pouvez procurer, toutes les vies

que vous pouvez sauver en donnant généreusement votre sang à la banque de Matane ? Chaque jour, des hommes, des femmes et des enfants ont besoin d'une transfusion. Tout dernièrement, un nouveau-né a pu survivre grâce à une transfusion. Combien d'autres cas nous pourrions citer.

Une banque de sang est nécessaire à Matane depuis que les transfusions sont données gratuitement à l'hôpital St-Rédempteur. Riches comme pauvres bénéficient de ce service. Il faut absolument 200 donneurs de sang le 31 juillet. Qui sait si, vous qui donnez vo-

tre sang mardi, n'aurez pas besoin vous-même d'une transfusion au cours de l'année ? Cinq minutes après avoir donné votre sang, vous pouvez retourner à votre travail. Le lieutenant Henri Savard, de la police municipale en sera à son 48e don.

Donc, le 31 juillet est jour de la banque de sang; soyez de nos donneurs de sang bénévoles. Si votre nom n'est pas encore donné, signalez 411.

St-J. de Cherbourg
Va-et-vient.— M. Gilles Thibault

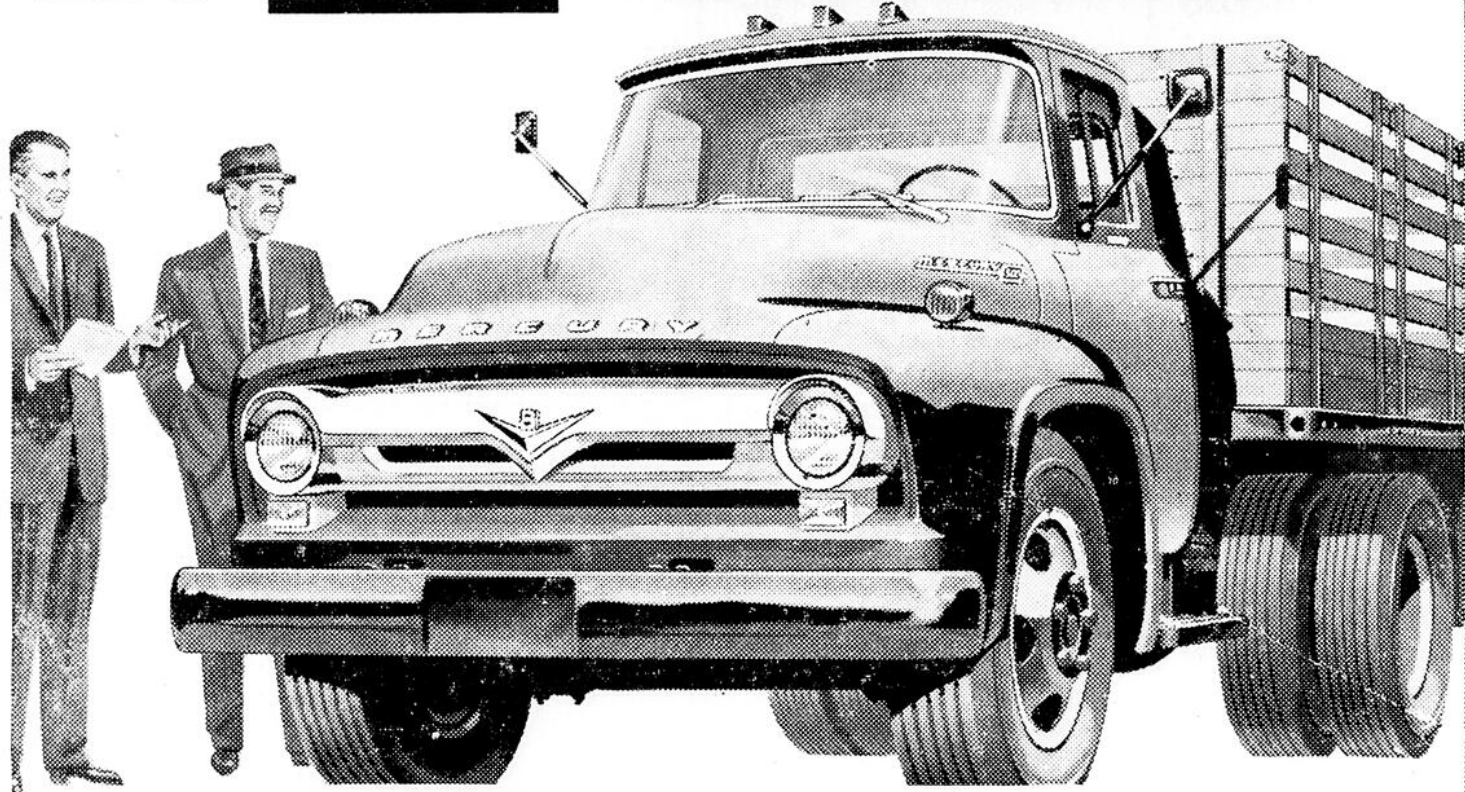
a passé trois semaines chez ses parents, M. et Mme Antonio Thibault, avant de repartir pour Labrieville où il travaille depuis quatre ans.

— M. Gonzague Larue a quitté la paroisse pour aller dans les chantiers.

— M. Roger Thibault est retourné à Labrieville après avoir passé trois jours dans sa famille.

— Mlle Lucette Thibault, qui travaillait à Matane, a passé quinze jours chez ses parents, M. et Mme Antonio Thibault.

AVEZ-VOUS COMPARÉ LES PRIX RÉCEMMENT ?



COMPARER C'EST CHOISIR UN CAMION MERCURY V-8 ou 6-cyl.!

Vous en aurez plus pour votre argent en achetant un camion Mercury spécialement conçu pour votre genre de travail... Vous obtiendrez plus de puissance utile, plus de force de traction, plus de fougue, plus de milles au gallon et plus d'économie! Il n'y a jamais eu de camions plus avantageux que

ces Mercury! Dans toutes les catégories de poids, vous économiserez à l'achat et votre camion Mercury durera plus longtemps, parce qu'il comporte de multiples perfectionnements, dans les modèles V-8 comme dans les 6-cyl. Un simple appel téléphonique à votre vendeur Mercury vous convaincra.



VOYEZ OU APPELEZ VOTRE VENDEUR MERCURY AUJOURD'HUI MÊME

LEVASSEUR & FRERES INC.

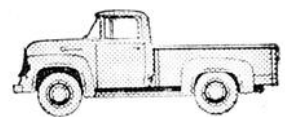
25, RUE ST-JEROME

MATANE

TELEPHONE : 1010

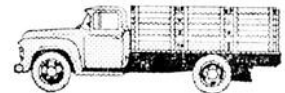


LES MEILLEURS CAMIONS D'OCCASION SE TROUVENT CHEZ LES VENDEURS DE CAMIONS MERCURY



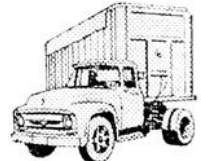
Modèles poids-légers

Séries M-100 à M-350. Choix de Pickups, fourgons, Express et sedans de livraison Meteor. Nouveau Pickup de 8 pi. offrant jusqu'à 40 p. 100 plus d'espace utile. Choix de moteurs à course courte, V-8 ou 6-cyl.



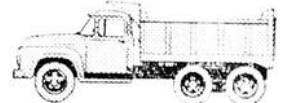
Modèles poids-lourds

Les robustes modèles M-500 et M-600, classiques et à cabine avancée, offrent la gamme la plus variée de moteurs, de transmissions et de ponts AR. Il existe maintenant un tout nouveau modèle M-600, à P.B.V. de 19, 500 lb.



Modèles extra-lourds

Séries M-700 à M-900. Empattement jusqu'à 192"; P.B.C. jusqu'à 55, 000 lb; moteurs V-8 développant jusqu'à 212 CV avec carburateur à 4 corps et échappement jumelé.



Modèles extra-lourds à ponts AR en tandem

Trois séries conçues pour accomplir, de la façon la plus économique, les tâches les plus rudes et transporter les chargements les plus lourds. Empattements de 144" et 192"; P.B.C. allant jusqu'à 65,000 lb!

RAOUL FAFARD, C.R.
AVOCAT

Téléphone: 69 — Case postale 100
207 St-Jérôme — MATANÉ

C. P. 237

Tél. : 159W

Jean-Louis GAUTHIER

Vendeur de peinture et pinceaux Berry Brothers
Gros et détail
EPICERIE GENERALE
24, rue St-Rédempteur — MATANE

Dr MAURICE PIUZE

Heures de bureau:
2h. p.m. à 4h. p.m. — 6.30h. p.m. à 8h. p.m.
Le soir: bureau le lundi, mercredi et vendredi.
124 Ave. St-Jérôme — MATANÉ

Dr Claude D'Amours

CHIRURGIEN - DENTISTE
rue Soucy - Téléphone: 805
MATANE
Heures de bureau: 9hrs à 12hrs a.m.—1h.30 à 5hrs p.m.
Samedi: 9hrs à 12 hrs. — Le soir sur appointment.

JEAN LABEL, L.S.C., C.A.

Comptable agréé
Chartered Accountant
145 Ave St-Jérôme — Téléphone: 130
MATANE

RODRIGUE COTE
NOTAIRE

Heures de bureau:
9h. a.m. à 12h. — 1.30h. pm. 5h. p.m.
Palais de Justice — MATANE

L. THIBAUT & FRERES

Représentants de
GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA LTD
Pontiac, Buick, Camions G.M.C.
Pièces de rechange G.M.C.

RESTAURANT RENDEZ-VOUS

REPAS A TOUTES HEURES
Spécialités: Smoked meat, spaghetti Italien
hot-chicken et Bar-B.Q.
212 Ave St-Jérôme MATANE Tél: 665-6877

Funérailles de
M. Germain Lepage

DE STE-ANNE-DES-MONTS

Mercredi, le 6 juin, en l'église de Ste-Anne-des-Monts, eut lieu le service de M. Germain Lepage, décédé accidentellement, le 3 juin, à l'âge de 17 ans.

M. l'abbé Alcidas Bourdage, curé de Ste-Anne-des-Monts, fit la levée du corps et chanta le service, assisté de M. l'abbé Marcel Trudeau et du Rév. Père Bruneau, diacre et sous-diacre.

Au départ de la maison mortuaire, la croix était portée par M. Daniel Thibault, du corps des cadets 1409 du collège de Ste-Anne-des-Monts. Le cercueil était porté par MM. Pierre Sasseville, Jacques Lebeau, Claude St-Pierre, Jean-Hugues Fournier, Hubert Bernatchez et Louis-Gérard Dugas, tous du même corps de cadets, qui montèrent la garde auprès du cercueil pendant le service et escortèrent la dépouille mortelle de la maison mortuaire à l'église paroissiale. Ils étaient sous la direction du R.F. Charles Robert, mariste, du collège de Ste-Anne-des-Monts.

Prenait place en tête du cortège funèbre, le drapeau du Sacré-Coeur porté par M. Edouard Deschênes suivi de quelques officiers de la ligue dont le défunt était membre.

M. Lepage laisse dans le deuil son père et sa mère, M. et Mme Thomas Lepage (Marie-Reine Caron); ses frères Jean-Paul, Jacques, Hubert Lepage; ses soeurs Mme Philippe Dufour (Thérèse), de Montréal; Mme Albert Bourque (Suzanne), de Rogersville, N.-B.; la R.S. Marie de Ste-Reine, du couvent du St-Rosaire, de Rimouski; Mlles Isabelle et Françoise Lepage, de Ste-Anne-des-Monts; ses beaux-frères, MM. Philippe Dufour, de Montréal, et Albert Bourque, de Rogersville; ses neveux et nièces Christine et Gaston Dufour, Franceline et Maryse Bourque; sa grand-mère Mme Téléphore Caron, de Ste-Marthe, Gaspé; ses oncles et tantes, Mmes Germain Leclerc et Joseph Lepage; MM. et Mmes Joseph-P. Leclerc, Joseph-A. Caron, de Ste-Anne-des-Monts, Gérard Caron, Jean-Paul Caron, Maurice Gasse, de Ste-Marthe de Gaspé, Aldège Plourde, de Rivière-au-Renard, MM. Georges Lepage, Zénon Pitre, de Hawkesbury, Ontario; ses cousins et cousines MM. et Mmes Gabriel Lepage, Larry Gibson, Clovis Lepage, J-François Lepage, Jean Ross, Roger Demers, de Ste-Marthe; MM. Jean-Charles-Henri et Claude Lepage, de Ste-Anne-des-Monts; Albert Demers, de Ste-Marthe; Paul-Emile, Gaston, Julien, Hubert et Germain Caron, de Ste-Marthe; Irénée Rosaire, de Rivière-au-Renard; Jean-Pierre Caron, du CARC, de Clinton, Ont.; Gilles Caron, du camp de Valcartier; Emilien Caron, du séminaire de Gaspé; Téléphore Caron et Wilfrid Demers, de Québec; Jean Pitre, de Hawkesbury, Ont.; Mlles Paulette Caron, de Ste-Marthe; Yvonne Plourde, de Rivière-au-Renard; Angèle Bélanger, de Petite-Vallée; Jeanne-Marthe Caron, é.g.m. à l'hôpital de Granby; Julienne Lepage, de Montréal; Michel, Réjean, Alain, Denis, Lisette et Marie-Josée Caron, de Ste-Anne-des-Monts; Téléphore, Jean-Marie, Joseph, Charles Lepage, de Ste-Anne-des-Monts; Réginald, Hugues, Bernard et Pierrette Gasse, de Ste-Marthe; un grand nombre de parents et d'amis.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial où M. l'abbé Alcidas Bourdage procéda à la bénédiction de la fosse.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

ST-CHARLES GARNIER

Fait divers.— Des travaux sont actuellement en cours pour améliorer le terrain de l'église et se termineront vers la fin de l'été.

Chartre, Samson, Beauvais, Belair & Cie

Comptables Agréés

Montréal — Québec — Rouyn — Rimouski — Val d'Or

54, Ave de la Cathédrale - Tél. : 2775 - RIMOUSKI.
BENOIT SYLVAIN, C. A. - TELEPHONE TREMBLAY, C. A.

Dr PAUL SARRASIN

Chirurgien-orthopédiste
227 St-Jérôme, - Edifice Richard - Tél.: 1055

Spécialité: fracture et maladie des os.

Heures de bureau:
2h p.m. à 4h. p.m. — 7h. p.m à 8h pm
Le soir sur appointment

J.-ARTHUR DESJARDINS (Inc.)

Assurances Générales

Edifice de la gare - - - Téléphone: 971
MATANE

LUCIEN MERCIER, C.A.

Comptable agréé—Chartered Accountant
Syndic licencié—Licensed Trustee
Bureau: Edifice de la Gare - Téléphone: 602
Résidence: 31 D'Amours — C. P. 409
MATANE

Téléphone: 287 MATANE 40, rue Soucy

BELANGER AUTOMOBILES ENR.



VENDEUR AUTORISE
FORD — MONARCH — TRACTEUR
Pièces de rechange—Gros et Détail

La Compagnie
d'Assurance-vie
Crown-Life

Antoine Harrison
Assurances générales

4, rue Dionne, MATANE Tél. 1015

BENOIT FILLION

NETTOYEUR
Satisfaction garantie
Téléphone: 875 - 40 St-Georges
MATANE

FERNANDO LEMIEUX

B. A., L. L. L.
AVOCAT

Tel.: 121 Case postale 55
227, Avenue St-Jerome, - MATANE.

Mort de M. Lionel Roussy DE STE-FLORENCE

Le 26 juin, est décédé accidentellement à St-Ludger, Lac-St-Jean, M. Lionel Roussy, âgé de 26 ans et un mois. Il était le fils de M. et Mme Emile Roussy, de Ste-Florence.

Il laisse pour pleurer sa perte ses parents, M. et Mme Emile Roussy (Eugénie Gendron); ses frères Jean-Paul, de Moonbeam, Ont.; Emilien et Camille, de Trois-Rivières; Michel, Bertrand, Benoît, Fernand, de Ste-Florence; ses soeurs, Mme Hector Roussy (Denise), de Trois-Rivières; Marie-Marthe, Huguette, Angéline, Rolande, Jeannette et Lucille, de Ste-Florence; son beau-frère, M. Hector Roussy, de Trois-Rivières; ses grands-parents, Mme Léon Roussy, de Ste-Florence, et M. et Mme Alphonse Gendron, d'Amqui.

Les funérailles eurent lieu à 11 heures, le 30 juin, en l'église de Ste-Florence, au milieu d'une foule considérable de parents et d'amis.

M. Henri Gignac portait la croix; les porteurs étaient MM. Fernand Gendron, Julien Dumais, Alfred Beauchemin, Roger Dumais, Paul-Emile Holmes et Alfred Dumais.

M. l'abbé Camille Lachance fit la levée du corps et chanta le service.

Nos sincères condoléances.

Concours régional de jeunes éleveurs

Les représentants des 14 clubs de jeunes éleveurs de la région du Bas St-Laurent et de la Gaspésie se réuniront à l'École d'Agriculture de Rimouski mercredi, le 1er août prochain, pour choisir des représentants de la région pour le concours provincial d'expertise, qui sera tenu à Sherbrooke le 27 août.

Les trois clubs du comté de Rimouski seront représentés au concours régional par MM. Hector Claveau et Henri Côté, section des pores, club des Hauteurs; Antonin Claveau et David Deschênes, section des bovins, club des Hauteurs; Claude St-Pierre et Paul-Emile Lepage, pour le club de Rimouski; Jacques St-Laurent et Vincent Desjardins pour le club de St-Anaclet.

Ces représentants furent choisis lors des éliminatoires tenues dans chacun de ces clubs au début de juillet.

LAC-HUMQUI

Conseil municipal.— Assemblée mensuelle, 3 juillet, sous la présidence de M. J.-Bte Bonenfant, en l'absence du maire, M. Maurice Chamberland, et de cinq conseillers formant quorum. Le parcours des chemins d'hiver entretenu par la voirie provinciale a été de 3.21 milles accepté par le département.

Cours d'eau.— Octrois de Québec, pour travaux autorisés, ruisseau Malenfant, \$185.10; St-Jean, \$147.00.

Comptes acceptés à cette assemblée pour la somme de \$749.00.

Résolution autorisant le secrétaire à écrire au département des Terres et Forêts pour lui faire savoir que le conseil s'oppose et proteste contre le projet de transférer à la Cie Price Bros Ltd, les lots du rang 10, cantons Pineau et Jetté, vu qu'ils ont déjà obtenu en partie les lots du rang 9 au détriment de nos cultivateurs qui en ont grandement besoin comme lots de support.

Assemblée annuelle de la Caisse Populaire.— Le 6 juillet, sous la présidence de M. Charles Rioux, tous les directeurs sont présents ainsi que d'autres membres, hommes et femmes. M. Edgar Therriault, inspecteur de l'Union Régionale, qui fit l'inspection, donna lecture du bilan de l'année; il appert que les dépôts de l'épargne montrent une augmentation de \$13,000 sur l'an dernier et que l'actif a augmenté de \$17,000.

Les trois membres de la direction sortant, MM. Léo Gagnon, directeur, Jean Michaud, crédit, et Eug. Desjardins, surveillance, ont tous été réélus.

L'inspecteur a insisté surtout sur l'importance d'organiser l'épargne chez les écoliers et a demandé d'organiser ce système d'économie après les vacances. M. le curé J.-M. Michaud donna le mot de la fin, ainsi que des conseils appropriés.

Sainte-Irène

Incendie.— Récemment, un incendie a détruit de fond en comble la maison de M. Alfred Aubert, jetant sur le pavé une famille de 14 personnes. Seulement quelques articles du mobilier ont pu être sauvés. On attribue l'incendie à un court-circuit. M. Aubert est déjà à l'oeuvre pour se reconstruire.

Va-et-vient.— M. et Mme Robert Leblanc, de L'Alverne, Mme Jules St-Onge, d'Amqui, visitaient, récemment, M. et Mme Philippe Lauzier.

— Mme Deschênes, de St-Gabriel, était en visite, dernièrement, chez sa fille, Mme Roméo Bélanger.

Baptême.— M. et Mme Adélar Arseneault font part de la naissance d'un fils baptisé sous le prénom de Réjean. Parrain et marraine, M. Richard Arseneault et Mlle Solange Arseneault, frère et soeur de l'enfant. Porteuse, Mlle Thérèse Arseneault.

Bon premier...

Plus en plus de Canadiens s'adonnent au ski aquatique. Ce sport devient bon premier des sports de vacances.



Bonne première...

Le ski aquatique et après, une bonne bière DOW froide, la meilleure bière jamais brassée au Canada.



DOW est la seule bière 'CLIMATISÉE'

Le prix marqué n'indique qu'une partie de l'économie...

LES CAMIONS FORD

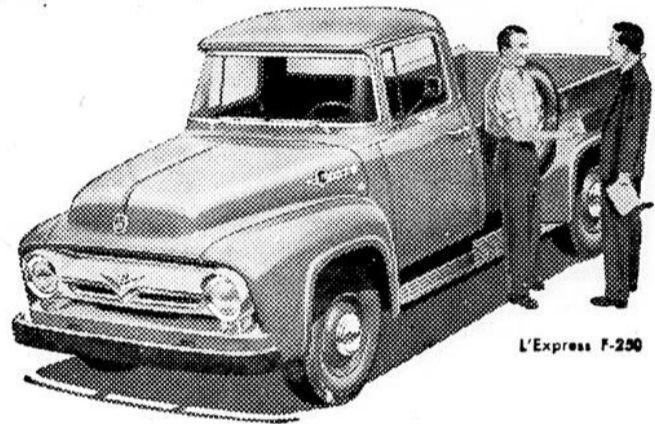
V-8 ou 6-cyl.

coûtent moins de 3 façons!

1 à l'ACHAT

vous payez moins!

Les prix des camions Ford se comparent avantageusement aux prix les plus bas et plusieurs modèles de camions Ford coûtent moins cher que ceux de toute autre marque! En achetant un camion Ford, vous obtenez plus pour votre argent... et votre vendeur Ford-Monarch est prêt à vous faire réaliser dès maintenant une affaire d'or sur l'achat du camion et de l'équipement Ford qui conviennent exactement à votre entreprise et qui vous assureront un rendement meilleur, plus rapide et plus économique! Ne tardez pas à venir discuter avec lui de l'achat d'un camion!



L'Express F-250

2 à la TÂCHE

vous dépensez moins!

Toutes les pièces des camions Ford sont conçues pour durer plus longtemps tout en accomplissant les tâches les plus rudes. Que vous choisissiez l'un des remarquables V-8 Ford ou le "Cost Cutter" — un 6-cyl. qui a fait ses preuves — vous obtiendrez une plus grande puissance utile, des performances plus sûres, plus souples et plus fougueuses, et plus de milles par gallon d'essence! En outre, grâce à la capacité accrue des camions Ford, vous bénéficierez d'une charge utile plus profitable.



Le fourgon à marchandises F-500

3 à l'ÉCHANGE

vous obtiendrez plus!

Les camions Ford étant réputés les plus économiques, il y a toujours une forte demande pour les camions Ford usagés. Cela signifie que vous obtiendrez plus à la revente quand viendra le temps d'échanger votre camion Ford contre un neuf! Avant d'acheter un nouveau camion, voyez votre vendeur Ford-Monarch, qui vous montrera les économies que vous pouvez réaliser. Voyez le prix... la puissance... la charge utile... la valeur d'échange... A tous égards, vous serez convaincu que les CAMIONS FORD CÔTENT MOINS!



Le fourgon télé F-100

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans certains modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)



VOYEZ VOTRE VENDEUR FORD-MONARCH

Bélanger Automobiles Enr.

40, RUE SOUCY

M A T A N E

TELEPHONE : 287

LES VENDEURS AUTOS ET CAMIONS USAGÉS SE RECONNAISSENT À CES SYMBOLES

Mariage Simard-Dumais



Le 30 juin, à 10 h. 30, M. l'abbé Eustache Dumais bénissait le mariage de Mlle Claudette Savard, fille de M. et Mme Anselme Savard, avec M. Marcel Dumais, fils de M. et Mme Ludger Dumais.

Pour la circonstance, l'église était décorée de lilas et de lys. La mariée, au bras de son père, portait une robe blanche de tulle et de dentelle. Son court voile était retenu par un béguin de dentelle. Elle tenait un colonial français composé de roses et d'oeillets blancs. M. Ludger Dumais servait de témoin à son fils.

Pendant la messe nuptiale, un programme de chant fut exécuté par M. Jean-Yves Desrosiers; à

l'orgue, Mme Aimée-Rose Raymond. Les bancs des invités étaient indiqués par un bouquet de lilas retenu par une boucle de tulle.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunit les invités à l'hôtel Belvédère, après quoi les nouveaux époux partirent en voyage pour visiter Old Orchard Beach, les chutes Niagara et le Nord de Montréal. Mme Simard portait alors un duster bleu pâle avec robe identique; chapeau et accessoires marine; au corsage, un oeillet blanc.

Depuis leur retour, M. et Mme Marcel Dumais résident à Matane. Nos meilleurs voeux de bonheur.

Mariage Forbes-Thibault



En l'église St-Rédempteur de Matane, décorée de glaïeuls et de roses, le R.P. Simon Heppell a béni le mariage de Mlle Carmen Forbes, fille de Mme Philippe Forbes et de M. Forbes, décédé, avec M. Gaétan Thibault, fils de Mme Emile Thibault et de M. Thibault, décédé.

La mariée, au bras de son beau-frère, M. Léo Dugas, portait une robe de dentelle et de tulle de nylon blanc, longueur sept-huitièmes; son voile de tulle illusion était retenu par un diadème de pierres de lune; elle tenait un colonial de stéphanotis et d'orchidées. M. François Thibault servait de témoin à son neveu.

La mère de la mariée portait un duster avec robe de poul de soie, de couleur corail, avec accessoires en cuir venir noir; au corsage, des roses roses. La mère du marié portait une robe beige avec accessoires blancs; au corsage, des

roses roses. Pendant la messe, un programme de chant fut exécuté par la chorale St-Rédempteur; soliste, Mme Honoré Voyer. A l'orgue, Mlle Gabrielle Landry. Les bancs des invités étaient indiqués par des glaïeuls retenus par une boucle de tulle. MM. Luc et Frank Dionne plaçaient les invités.

Après la cérémonie religieuse, un cocktail suivi d'un buffet chaud réunit les invités à l'hôtel Belle-Plage. Après quoi les nouveaux époux partirent en voyage pour Old Orchard Beach. Mme Thibault portait alors une robe à taille courte, création Marie Antoinette, de couleur rouille; chapeau et accessoires beiges; au corsage, une orchidée blanche. Pour compléter sa toilette, elle portait une parure de cou en vison.

Depuis leur retour, M. et Mme Thibault résident à Matane. Nos meilleurs voeux de bonheur.

Mariage Coulombe-Savard



En l'église St-Jérôme de Matane, le 20 juin dernier, M. le chanoine Théodule Desrosiers bénissait le mariage d'Adrienne, fille de M. Rodolphe Coulombe et de Mme Coulombe, décédée, avec M. Arthur Savard, fils de M. Pierre Savard, de Matane.

Le chœur et la nef étaient décorés de glaïeuls, de pompons et de fougères. Un oeillet blanc, retenu par une boucle de tulle, indiquait le banc de chaque invité.

La mariée, au bras de son père, était vêtue d'une robe sept-huitièmes, confectionnée de satin blanc, recouverte d'un tulle de nylon. Elle était coiffée d'un petit voile illusion, retenu par un petit béguin. Elle tenait un colonial de roses.

M. Pierre Savard servait de témoin à son fils.

Pendant la cérémonie nuptiale,

Mme Yvan Desrosiers exécuta un programme de chant, accompagnée, à l'orgue, par Mme Aimée-Rose Raymond.

Il y eut ensuite buffet froid à l'hôtel Belvédère et les nouveaux époux partirent en voyage dans le but de visiter bon nombre de villes américaines.

Mme Savard portait alors une robe bleu Dior avec duster noir. Sa toilette se complétait d'accessoires noirs, avec roses rouges au corsage.

Depuis leur retour, M. et Mme Arthur Savard résident à Matane. Nos meilleurs voeux les accompagnent.

Vendez le fameux poli à plancher, le poivre, la vanille et 250 autres produits de même qualité dans Ste-Luce. Possibilités \$10 par jour et plus. FAMILIX, dépt. 3, station C, Montréal.

Mariage Pelletier-Truchon



Le 23 juin, à Cap-Chat, en l'église décorée de fleurs estivales, M. l'abbé Gabriel Langlois, cousin de la mariée, bénissait le mariage de Claire, fille de M. et Mme Alphonse Truchon, de Cap-Chat, avec M. Raoul Truchon, fils de M. et Mme Robert Truchon, de Matane.

La mariée, au bras de son père, portait une robe longue, en satin brocart, recouverte de tulle, avec boléro de dentelle, piquée de perles satin. Son voile était retenu par une tiare de perles. Son colonial français était composé de stéphanotis et surmonté d'une orchidée.

M. Robert Truchon servait de témoin à son fils.

Pendant la cérémonie religieuse,

un programme de chant fut exécuté par M. Jean-Yves Pelletier, cousin de la mariée. A l'orgue, Mme (Dr) Emile Pelletier.

Après la cérémonie religieuse, un vin d'honneur, servi au cocktail lounge de l'hôtel Bernier, suivi d'un buffet chaud, réunit les invités, et les nouveaux époux partirent en voyage afin de visiter le Nord de Montréal.

Mme Truchon portait alors une robe beige, avec duster de même teinte, sur brodé brun.

Une orchidée au corsage et des accessoires beige complétaient sa toilette.

M. et Mme Truchon demeurent maintenant à Matane.

Nos meilleurs voeux de bonheur.

Petites annonces

A VENDRE: deux maisons de 2 étages, l'une située à 97 Saint-Christophe et l'autre à 49 St-Jérôme. Toutes deux très bien situées. Conditions avantageuses à acheteur sérieux. S'adresser à Olive Desgagnés, tél.: 156, Matane.

A VENDRE: maison située à 168, ave D'Amours, 8 pièces. S'adresser à Antonio Fortin, tél. 453W, Matane.

A VENDRE: maison rue St-Paul, pour cause de départ. S'adresser à M. Georges Murray, tél. 307.

A VENDRE: maison de 26 x 28, terrain de 45 x 50 compris. Cause de vente: départ. S'adresser à Claude Fortin, Matane-sur-Mer, tél. 573-w.

A VENDRE: maison au No 7 de la rue St-Laurent, pour cause de départ. S'adresser à tél. 708-w.

A LOUER: logement de 4 appartements; en plus, chambre de bain bien finie. S'adresser à tél. 370-w.

A VENDRE: maison située à 14 rue Thibault, Matane, près de l'hôpital, 10 pièces. Pour visiter, s'adresser à M. Geo. Simard, 16, rue Thibault, tél. 941, Matane.

A VENDRE: maison située rue St-Georges. Téléphoner à 516-W.

A VENDRE: terre située au 2e de la Grande-Anse, 276 arpents dont 130 en culture, bâtiments en très bonne condition, instruments aratoires et animaux. Pour informations, s'adresser à M. Emile Coulombe, St-Ulric, R.R. No 2, Matane.

A VENDRE OU A LOUER: local pour entrepôt ou commerce, situé à 66, St-Christophe. S'adresser à la Boulangerie Pelletier, Matane.

Egalement à vendre une terre située au nord du lac Fortin à St-Luc, comprenant 60 arpents de terre dont 40 en culture, avec accès au lac. Pour tous renseignements, communiquer avec M. Hector Fortin, St-Luc, Matane.

A LOUER: logement sur la rue Fraser. S'adresser à tél. 31-w.

A LOUER: logement de 4 pièces. S'adresser par téléphone à 759, Matane.

A VENDRE: Meteor Niagara 1954, presque neuf, deux tons, radio et chaufferette, housses. S'adresser à tél. 143-w-13.

A VENDRE: poêle électrique de marque "Moffat", à prix de sacrifice. S'adresser par téléphone à 1079 ou 345.

A LOUER: logement de 5 pièces, chauffé, libre immédiatement. Téléphoner à 725.

A LOUER: logement de 3 pièces. S'adresser par téléphone à 1063-W.

ON DEMANDE: bonne pour service général dans famille de 3 personnes; sachant faire la cuisine. Dimanches et soirées libres. S'adresser à 50, Fabrique. Tél. 970w.

A VENDRE: deux terres à trois milles de distance; 1 lot à bois 75,000 pds de bois p.m.p., bois de chauffage en quantité; terre de 50 arpents située à 200 pds de l'église et de l'école, toutes deux longeant la route Matane-Amqui; maison de 2 étages, comprenant 10 pièces, chambre de bain complète, système d'eau chaude; poulailler et hangar neuf; roulant et 7 vaches à lait. A vendre pour cause de départ.

AUX HOMMES de 40 ans et plus opportunité d'être votre propre patron dans Luceville, Neigette, Pointe-au-Père. Clientèle établie attend visite d'un bon vendeur. Ecrivez pour catalogue gratis. FAMILIX, Dépt. 2, Station C, Montréal.